



*entuzjaści edukacji*

**Nowa podstawa programowa  
a  
Europejski System Opisu Kształcenia  
Językowego**

dr Magdalena Szpotowicz

Seminarium „Odnoszenie egzaminów językowych do Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia językowego”, IBE,  
Warszawa, 27.04.2011.

# Kontekst tworzenia podstawy programowej

Wstęp ESOKJ (2003: 8):

„Określenie celów kształcenia istotnych dla danej grupy uczących się i możliwych do zrealizowania w danych warunkach” jest możliwe na podstawie analizy odpowiedzi na pytania:

- Do czego uczący się będą potrzebowali nowego języka?
- Czego należy ich w związku z tym uczyć?
- Jak można ich motywować?
- Kim są uczący się (wiek, płeć, wykształcenie, środowisko, itp.)?
- Jaką wiedzę, jakie umiejętności i doświadczenie posiadają ich nauczyciele?
- Jaki dostęp mają uczący się do podręczników i innych materiałów (...), pomocy audiowizualnych, komputerów, programów komputerowych, itd.?
- Ile czasu mogą (lub chcą lub są w stanie) poświęcić na naukę?

*entuzjaści  
edukacji*



*entuzjaści  
edukacji*

## Punkt wyjścia

ESOKJ



Definicja użycia języka i  
językowej kompetencji  
komunikacyjnej



Cele ogólne i  
szczegółowe podstawy  
programowej dla języka  
obcego nowożytnego



# Nadrzędny cel podstawy programowej dla języka obcego

„Za podstawowy cel kształcenia językowego przyjęto umiejętność skutecznego porozumiewania się w języku obcym, w mowie i w piśmie.”

(Podstawa Programowa z komentarzami. Języki obce, 2009: 61)

*entuzjaści  
edukacji*

# Trzy przejawy nawiązania

## Struktura zapisu dla każdego etapu edukacji

- Wynika z definicji podejścia zadaniowego
- Wiedza, umiejętności i postawy

## Język efektów uczenia się

- Sposób formułowania wskaźników biegłości językowej
- Opis tego co uczeń potrafi – czasowniki operacyjne (np. opisuje, rozpoznaje)

## Poziomy biegłości a etapy edukacyjne

- etap I – integracja z edukacją wczesnoszkolną – luźne nawiązanie
- Od etapu II do IV poziomy A1 do C1

*entuzjaści  
edukacji*

## Podejście zadaniowe do języka

Posługiwanie się językiem, w tym także uczenie się języka, obejmuje działania podejmowane przez uczestników życia społecznego, którzy – jako osoby indywidualne – posiadają i stale rozwijają swoje **kompetencje** zarówno **ogólne**, jak i **językowe kompetencje komunikacyjne**. Posługując się tymi kompetencjami, podejmują oni określone **działania językowe**. Uwzględniając uwarunkowania i ograniczenia, wynikające z danego **kontekstu**, uruchamiają pewne procesy językowe, które pozwalają rozumieć lub tworzyć **teksty** dotyczące tematów z określonych **sfer życia**. Stosują przy tym **strategie** najbardziej odpowiednie dla wykonania danego **zadania**. Świadoma obserwacja procesów towarzyszących tym wszystkim działaniom prowadzi, na zasadzie sprzężenia zwrotnego, do wzmocnienia lub modyfikacji własnych kompetencji.

(ESOKJ, 2003: 20)

*entuzjaści  
edukacji*

# Językowa kompetencja komunikacyjna

„Językową kompetencję komunikacyjną tworzą następujące składniki: lingwistyczny, socjologiczny i pragmatyczny, przy czym zakłada się, że podstawą każdego z nich jest wiedza deklaratywna i proceduralna, sprawności i umiejętności.” (ESOKJ, 2003: 23)..[...] Ta trójskładnikowa językowa kompetencja komunikacyjna „przejawia się w działaniach językowych, czyli w rozumieniu i tworzeniu tekstów (działania receptywne i produktywne) i w działaniach interakcyjnych i mediacyjnych (w szczególności podczas tłumaczenia). Wszystkie te działania dotyczą tekstu w formie mówionej, pisanej lub w obydwu.” (ESOKJ, 2003: 24).

*entuzjaści  
edukacji*

# Działania językowe

## Recepcja

- ustna (słuchanie)
- pisemna
- (czytanie)

## Produkcja

- ustna (mówienie)
- pisemna (pisanie)

## Interakcja

- ustna
- pisemna

## Mediacja

- ustna
- pisemna

*entuzjaści  
edukacji*



# Strategie językowe

## Recepcja

- rozpoznawanie wskazówek płynących z wypowiedzi ustnych i pisemnych oraz konstruowanie znaczenia (inferring)

## Produkcja

- planowanie wypowiedzi
- kompensacja
- monitorowanie i korekta wypowiedzi

## Interakcja

- zabieranie głosu
- współdziałanie w interakcji
- prośba o wyjaśnienie

## Mediacja

*entuzjaści  
edukacji*

# Treści nauczania i umiejętności – wymagania szczegółowe



entuzjaści  
edukacji

# Etapy edukacyjne a nawiązanie do poziomów biegłości

## Szkoła podstawowa

I.klasy I-III  
(integracja)

II.klasy IV-VI  
(kontynuacja)

W większości wymagań  
nawiązuje do A1

## Gimnazjum

III.1  
(kontynuacja)

W większości wymagań  
nawiązuje do A2+

III.0  
(początkujący)

Umiejętności językowe na  
poziomie A2, ograniczony  
zasób środków  
językowych

## Szkoły ponadgimnazjalne

IV.2  
(dwujęzyczne)

W większości poziom C1  
(z elementami C2)

IV.1  
(matura podstawowa  
i rozszerzona)

Podstawowy- B1, B1+  
rozszerzony - B2, B2+

IV.0  
(początkujący)

W większości A2+  
(zakres środków  
językowych typowy dla  
A2, umiejętności  
częściowo B1)

entuzja  
eduka



# *entuzjaści edukacji*

## **„Badanie jakości i efektywności edukacji oraz instytucjonalizacja zaplecza badawczego”**

*Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego*

**Instytut Badań Edukacyjnych**

ul. Górczewska 8, 01-180 Warszawa

tel.: (22) 241 71 00, e-mail: [ibe@ibe.edu.pl](mailto:ibe@ibe.edu.pl)